

Resúmenes de las ponencias del simposio

Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

Jürgen Hoth

Programa para la Conservación de la Diversidad Biológica, Comisión para la Cooperación Ambiental de América del Norte, 393 rue St-Jacques Ouest, Bureau 200, Montreal, Quebec, Canadá H2Y 1N9

jhoth@ccemtl.org

Tel.: (514) 350 4307

Fax: (514) 350 4314

Bases de una perspectiva de América del Norte para la conservación de los pastizales.

Jürgen Hoth

Conservación trilateral de los pastizales. Jürgen Hoth

Perspectiva para la conservación de los pastizales. J. Hoth

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

HOTH, JÜRGEN. Bases de una perspectiva de América del Norte para la conservación de los pastizales. Programa para la Conservación de la Diversidad Biológica, Comisión para la Cooperación Ambiental de América del Norte, 393 rue St-Jacques Ouest, Bureau 200, Montreal, Quebec, Canadá H2Y 1N9

Desde el año 2000 las tres dependencias federales para la vida silvestre de Canadá, México y Estados Unidos, con el apoyo de la Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA) de América del Norte, acordaron trabajar en conjunto para proteger 17 especies de aves y mamíferos silvestres consideradas “especies de preocupación común para su conservación”. Dado que la mayoría de estas especies están relacionadas con los pastizales —uno de los ambientes en mayor peligro en América del Norte— y que su amenaza más grande es la alteración y pérdida de su hábitat, el programa para la Conservación de la Biodiversidad de la CCA auspició un proceso para orientar los esfuerzos de conservación de estas especies desde el punto de vista del ecosistema. Como parte de la iniciativa para los pastizales de la CCA, desde 2001 se han llevado a cabo varias actividades para crear una estrategia para informar y orientar los esfuerzos de cooperación relacionados con la conservación de los pastizales a lo largo y ancho de los tres países de América del Norte. Los diversos elementos para construir una estrategia trilateral de conservación de los pastizales están muy adelantados en el presente. Hacia fines de 2001 se organizó en México una reunión con muchas de las partes interesadas para ayudar a dicho país a desarrollar sus propias perspectivas con respecto a la conservación de los pastizales. Además, se está elaborando un mapa de los pastizales, cuya meta es integrar todas las unidades relevantes y disponibles dedicadas a planear la conservación de este ecosistema (por ejemplo, áreas importantes para la conservación de las aves, reservaciones indígenas/primeras naciones, cuencas prioritarias, etcétera). Con estas aportaciones e información adicional se espera que la estrategia

preliminar esté disponible hacia fines de marzo de 2002 y que sirva como base para elaborar planes de acción conjunta sobre temas específicos ahí indicados. La CCA se fundó a partir del Acuerdo de Cooperación Ambiental de América del Norte (ACAAN) para tratar asuntos ambientales en América del Norte desde una perspectiva subcontinental, con un especial interés en aquellos que surgieran en el marco del libre comercio. El Consejo de la CCA, organismo rector de la organización, está compuesto por los secretarios de medio ambiente (o equivalentes) de Canadá, Estados Unidos y México.

Fred Samson
US Forest Service, Missoula, MT 59812
Tel.: (406) 542-4190

Análisis de los patrones y las pérdidas de biodiversidad en los pastizales de América del Norte. Fred Samson, Fritz Knopf y Wayne Ostlie

Patrones y pérdidas de biodiversidad. F. Samson

Simposio: Los pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

SAMSON, FRED, FRITZ KNOPF Y WAYNE OSTLIE. Análisis de los patrones y las pérdidas de biodiversidad en los pastizales de América del Norte. US Forest Service, Missoula, MT 59812 (FS); US Geological Survey Midcontinental Ecological Sciences Center, Ft. Collins, CO, 80525 (FK); The Nature Conservancy, 2060 Broadway, Suite 230, Boulder, CO, 80302 (WO).

Las consecuencias ecológicas de las pérdidas de biodiversidad han generado considerable interés y controversia entre los conservacionistas en los decenios recientes. Buena parte de la controversia viene de la falta de prioridades nacionales o internacionales, de compromisos por parte de dependencias y organismos de conservación y de estrategias basadas tanto en las ciencias de la gestión ambiental cuanto en la ecología de tal manera que permitan el desarrollo y la ejecución de acciones de conservación. Existen tanto obstáculos conceptuales como prácticos en la que podría considerarse como la región biótica más amenazada de América del Norte. Sin lugar a duda, los pastizales --que comprenden la “verdadera pradera” al este y las “grandes llanuras” al oeste que se extienden desde el sur de Canadá hasta el interior de México-- fueron la forma de vegetación de mayor tamaño en América del Norte. De acuerdo con la teoría ecológica, estos pastizales deben contener una amplia gama de biodiversidad (lo cual implica un problema conceptual dado que algunos ecólogos consideran que los pastizales están, en general, biológicamente “depauperados”). Apenas hace poco surgió un interés significativo entre las dependencias y los organismos de conservación para preservar los pastizales, a pesar de que ya en 1846 se había advertido sobre su deterioro por Audubon, Sheldon en los años 1920 y Weaver en los 1950s. En el presente documento (1) se revisan el estado y las tendencias en los pastizales de América del Norte, (2) se resumen y ofrecen sugerencias para mejorar la comprensión ecológica que resulta de trabajos recientes en los cuales se destaca la importancia de la naturaleza subterránea de los pastizales como para los flujos tróficos, y (3) se discute el punto de

vista de las ciencias de la gestión ambiental para ayudar a las dependencias y los organismos de conservación en la elaboración de estrategias para conservar los pastizales naturales de la zona.

Kenneth F. Higgins

South Dakota Cooperative Fish and Wildlife Research Unit, Biological Resource Division,
United States Geological Survey, South Dakota State University, Apartado Postal 2140B,
Brookings, Dakota del Sur 57007

terri_symens@sdstate.edu

Tel.: (605) 688-6121

Fax: (605) 688-4515

Cambios en la demografía agrícola y las prácticas de uso de suelo: mayores riesgos para las áreas de pastizales naturales. Kenneth F. Higgins, David E. Naugle y Kurt J. Forman

Riesgos para los pastizales naturales. K. F. Higgins

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

HIGGINS, KENNETH F., DAVID E. NAUGLE Y KURT J. FORMAN. Cambios en la demografía agrícola y las prácticas de uso de suelo: mayores riesgos para las áreas de pastizales naturales. South Dakota Cooperative Fish and Wildlife Research Unit, Biological Resource Division, U.S. Geological Survey, South Dakota State University, Apartado Postal 2140B, Brookings, SD 57007; College of Natural Resources, University of Wisconsin-Stevens Point, 1900 Franklin Street, Stevens Point, WI 54481; U.S. Fish and Wildlife Service, Brookings Wildlife Habitat Office, Apartado Postal 247, Brookings, SD 57006.

Maquinaria agrícola más grande y rápida, menos agricultores, menor diversidad en los sistemas de cultivo y ganado de mayor tamaño son algunos de los factores que contribuyen a la destrucción o transformación de los vestigios de los pastizales naturales que quedan en las grandes llanuras del norte. Aunque los conservacionistas han estado al tanto de los efectos negativos de las crecientes prácticas agrícolas sobre la vida silvestre y el hábitat de las grandes llanuras del norte durante varios decenios, la mayoría no considera algunos cambios recientes en las prácticas agrícolas y de procesamiento de cultivos que están perpetuando riesgos aún mayores para los recursos naturales. Por medio de estadísticas socioeconómicas y agrícolas, así como fuentes de información de recursos humanos, se demostrará cómo los cambios recientes en las prácticas tradicionales de uso de suelo y en la demografía agrícola están generando áreas sembradas más grandes que no son hábitat apropiado para la vida silvestre del pastizal. También se analizará la labor que han hecho las dependencias e instituciones en la preservación de los hábitats de la pradera alta originaria de esta región. En las conclusiones se hará énfasis en la necesidad de esfuerzos expeditos para conservar en este decenio y en el porvenir los vestigios de los pastizales naturales en las grandes llanuras.

Ed B. Wiken

Wildlife Habitat Canada Corporation, 7 Hinton Ave North, Suite 200, Ottawa, Ontario, Canadá
K1Y 4P1

ewiken@whc.org

Tel.: (613) 722-2090 – ext. 225

Fax: (613) 722- 3318

Análisis de paisaje de la conservación de los pastizales de América del Norte. E. B. Wiken,
H. Moore y M. Padilla

Estado y tendencias de los paisajes de los pastizales . E. B. Wiken

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

WIKEN, E. B., H. MOORE Y M. PADILLA. Análisis de paisaje de la conservación de los pastizales de América del Norte. Wildlife Habitat Canada Corporation, 7 Hinton Avenue North, Suite 200, Ottawa, Ontario K1Y 4P1, Canadá (EBW); Harold Moore, GeoInsight Corporation, 106 Huntley Manor Drive, Carp, Ontario KOA 1L0, Canadá (HM); Moreno Padilla, 28 Winnisic Road, Chelsea, Quebec J9B 2L5, Canadá (MP).

Desde la perspectiva de los ecosistemas y hábitats naturales, por lo general los paisajes de pastizales se piensan en tiempo pasado. Estos paisajes por lo común se califican como los lugares que solían ser, regiones que han perdido la mayor parte de sus especies y tipos de ecosistemas inherentes, y las áreas que representan cómo las prácticas pasadas del uso del suelo en particular no han dado cuenta de sus múltiples usos y valores. Hoy día, para los conservacionistas y administradores de recursos el estado resultante del paisaje de los pastizales a lo largo de América del Norte ha fungido como modelo para dar forma a medidas de administración del ecosistema más previsoras en otros paisajes menos alterados, como el Ártico. De la misma forma, el estado actual y las tendencias pasadas asociados con los pastizales han fomentado muchos enfoques recientes e innovadores de uso y administración de la tierra que ahora están ayudando a sostener y rescatar las especies y hábitats originarios de los pastizales. El manejo y la integridad de los ecosistemas, ya sea con propósitos de conservación o con planes de recursos básicos, deben fundarse en información lo suficientemente completa con base en el paisaje y que incluya las características biológicas, físicas y socioeconómicas.

Greg Riemer

Fish and Wildlife Branch, Saskatchewan Environment and Resource Management, 3211 Albert Street S. Regina, Saskatchewan, Canadá S4S 5W6

GRiemer@erm.gov.sk.ca

Tel.: (306) 787-0783

Fax: (306) 787-9544

Canadá: lecciones sobre la conservación de los pastizales mediante un enfoque de participación multisectorial. Gregory E. Riemer, Kayrn L. Scalise y Allan E. Patkau

Lecciones sobre la conservación de los pastizales. G. E. Riemer

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

Riemer, Greg E., Karyn L. Scalise y Allan E. Patkau. Canadá: lecciones sobre la conservación de los pastizales mediante un enfoque de participación multisectorial. SERM Fish and Wildlife Branch, Regina, SK. Canadá. S4S 5W6 (GER); Saskatchewan Prairie Conservation Action Plan, Saskatchewan Stock Growers Association, Canada Centre Building, Apartado Postal 4752, Regina, SK. Canadá S4P 3Y4 (KLS, AEP)

Los autores revisan las tendencias en el uso de suelo en Saskatchewan y las políticas gubernamentales que afectan dicho uso. Se revisan éxitos recientes de administración e intentos de planeación fallidos para conservar los pastizales naturales restantes. Para principios de los años noventa se reconoció que se requería un enfoque coordinado para conservar los vestigios de los pastizales naturales. En 1997 se desarrolló un nuevo Plan de Acción para la Conservación de las Praderas (PCAP, por sus siglas en inglés) orientado a la acción para Saskatchewan por medio de una sociedad entre industria, dependencias de gobierno federales y provinciales, organizaciones no gubernamentales e instituciones académicas. Se destacan los procesos que llevaron a la creación de esta alianza. La visión de esta asociación es mantener los pastizales naturales en un estado saludable en el cual se respeten los valores naturales y humanos. Sus cinco metas son: (1) mantener a los pastizales naturales como un recurso de pastoreo saludable; (2) conservar los recursos de los pastizales restantes; (3) mantener la diversidad biológica de los pastizales naturales; (4) promover el uso sustentable de los pastizales naturales para mejorar la calidad de vida, y (5) promover la educación ambiental y elaborar programas de comunicación. En relación con estas metas, los socios de PCAP SK elaboraron 29 objetivos y 85 puntos de acción cuyo progreso se da seguimiento año tras año por medio de la presentación de actualizaciones de los socios.

Stephanie A. Harmon
U. S. Fish and Wildlife Service, 222. S. Houston Suite A., Tulsa, OK 74127
Stephanie_Harmon@fws.gov
Tel.: (918) 581-7458 ext. 229
Fax: (918) 581-7467

La asociación para las llanuras altas; recuperación del hábitat y la confianza en la propiedad privada. Stephanie A. Harmon

Restauración del hábitat en la propiedad privada. S.A. Harmon

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

Harmon, Stephanie A. La asociación para las llanuras altas; recuperación del hábitat y la confianza en la propiedad privada. U. S. Fish and Wildlife Service, 222. S. Houston Suite A., Tulsa, OK 74127

La unión para las llanuras altas (HPP, por sus siglas en inglés) es una iniciativa pública y privada para la conservación de las especies elegibles a ser enlistadas como en peligro de extinción y en riesgo en la región ecológica de las llanuras altas, al tiempo que se mantiene el estilo de vida tradicional y el uso sustentable de la propiedad privada. La HPP constituye un esfuerzo conjunto entre grupos públicos y privados interesados en los recursos naturales, propietarios de tierra locales y el Servicio de Vida Silvestre de Estados Unidos (USFWS, por sus siglas en inglés). Los objetivos de la HPP son 1) conservar y restaurar los hábitats clave de los pastizales cortos y mixtos; 2) mejorar el estado de las especies elegibles y en riesgo, y 3) reducir o eliminar la necesidad de proteger estas especies por medio de la Ley de Especies en Peligro (ESA, por sus siglas en inglés). Dado que la región ecológica de las llanuras altas ha contado con un número relativamente bajo de especies en peligro enlistadas y de conflictos asociados, existe la oportunidad única de sentar las bases para una asociación antes de que se dé la crisis, así como de elaborar estrategias basadas en la flexibilidad e innovación que cubran las necesidades tanto de los propietarios de la tierra como de las especies en peligro. Las estrategias para alcanzar las metas de la HPP incluyen 1) construir una relación positiva entre los dueños de las tierras, las organizaciones conservacionistas y los representantes políticos; 2) mejorar la comunicación y el grado de participación entre los interesados en la parte inicial del proceso de conservación; 3) mejorar la percepción ciudadana del FWS, la ESA y los temas regulatorios, y 4) Poner en marcha proyectos de restauración a escala de paisaje que beneficien a un gran número de especies e impedir los listados por medio del uso de acuerdos de conservación para especies elegibles con garantías y acuerdos con los propietarios privados de la tierra.

Alberto Lafón

Facultad de Zootecnia, Universidad Autónoma de Chihuahua, Periférico Francisco R. Almada
Km 1, Chihuahua, Chihuahua, México 31031

Gruscan@yahoo.com.mx

Tel.: (614) 434 0887

Fax: (614) 415 4343

Pastizales mexicanos: reconocimiento creciente de un ecosistema compartido. Alberto Lafón.

Conservación de los pastizales en México. A. Lafón

Simposio: Pastizales en América del Norte: creación de una estrategia trilateral de conservación

Lafón, Alberto. Pastizales mexicanos: reconocimiento creciente de un ecosistema compartido. Facultad de Zootecnia, Universidad Autónoma de Chihuahua; Periférico Francisco R. Almada km 1; Chihuahua, Chihuahua; México 31031

Hay una conciencia creciente de que los problemas que afectan a los pastizales en México bien pudieran tener consecuencias subcontinentales; por ejemplo, las necesidades del hábitat de las especies transfronterizas y migratorias que comparten los tres países de América del Norte. El mal uso de los recursos naturales en México se remonta a tiempos anteriores a la Conquista y ya lo registraban los primeros europeos al referirse a los alrededores de la ciudad más grande de la

época, Tenochtitlán, hoy Ciudad de México. En un periodo relativamente corto, la aparición de la crianza de ganado de los europeos tuvo un efecto devastador en la vida silvestre, en especial para los ungulados y los depredadores. Hacia la época del 1600 muchas regiones ya mostraban signos de pastoreo excesivo, situación que se exacerbó durante el siglo pasado por el aumento de la población. Los cálculos actuales sugieren que 70% de las 114 millones de hectáreas de pastizales usados en México con fines agrícolas se encuentran seriamente dañadas, como se muestra, entre otras cosas, por la propagación de maleza invasora, pérdida de suelo, fragmentación del hábitat, pérdida de especies y la capacidad cada vez más limitada del suelo para retener agua. El reconocer esta situación como parte de un todo en términos de especies compartidas a lo largo del subcontinente ha llevado a la necesidad de establecer nuevas estrategias que conduzcan a la conservación de la diversidad biológica en escalas hemisférica y subcontinental. Estas circunstancias llevaron a la Comisión para la Cooperación Ambiental a apoyar la creación de una estrategia para la conservación de los pastizales de América del Norte. La premisa básica de esta iniciativa interesada en los recursos naturales compartidos es que los proyectos internacionales tendrán más posibilidades de éxito si se llevan a cabo por medio de una colaboración organizada.

Gerardo Ceballos

Instituto de Ecología-UNAM, 3er Circuito Exterior Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510 México, D. F. México

gceballo@miranda.ecologia.unam.mx

Tel./Fax: (52+55) 56 22 90 04

Ecología y conservación del ecosistema del perrito de la pradera en Chihuahua, México.

Gerardo Ceballos, Rurik List y Jesús Pacheco

Ecología y conservación del perrito de la pradera. G. Ceballos

Simposio: Pastizales en América del Norte: creación de una estrategia trilateral de conservación

Gerardo Ceballos, Rurik List y Jesús Pacheco. Ecología y conservación del ecosistema del perrito de la pradera en Chihuahua, México. Instituto de Ecología-UNAM, 3er Circuito Exterior Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510 México, D. F. México

Hemos estudiado los pastizales del noroeste de Chihuahua, México, durante los últimos diez años. El área cuenta con la colonia de perritos de la pradera más grande en América del Norte y el límite sur y norte de la región norteamericana de muchos vertebrados se encuentra ahí. Es un importante sitio de invernación para las aves de los pastizales. En la zona hay poblaciones de muchas de las especies en peligro de México y América del Norte, incluida la única manada de bisontes al sur de Yellowstone. Se ha documentado que el perrito de la pradera tiene una influencia importante en la preservación de la biodiversidad regional al prevenir la expansión del mesquite y otras plantas leñosas, manteniendo así el pastizal como un hábitat definido. Muchos vertebrados se alimentan del perrito de la pradera y muchos más usan sus madrigueras como refugio. Algunos de los peligros para los pastizales y los perritos de la pradera incluyen la expansión de la agricultura, el pastoreo excesivo y el envenenamiento de perritos de la pradera, mientras que las inadecuadas líneas

eléctricas causan grandes pérdidas de aves de presa. La información elaborada ha ayudado a otros estudios en México e interesa a una amplia gama de proyectos de conservación en otras partes de América del Norte. También nos ha permitido construir una sólida estrategia de conservación para la zona. Se han identificado las áreas críticas donde deben concentrarse los esfuerzos de conservación, y se les dará protección permanente por medio de rentas a largo plazo y compras de tierra, mediante la creación de una reserva. Estamos trabajando para reducir el efecto del pastoreo y recuperar los pastizales, y se está dando educación ambiental a las comunidades locales. Los esfuerzos de recuperación incluyen la reintroducción de especies alienadas; el hurón de patas negras será el primero en reintegrarse. La protección en Janos de muchas otras especies como el tecolote llanero y el chorlo llanero es vital para los esfuerzos de recuperación de estas especies en Canadá y Estados Unidos.

John A. Wiens
The Nature Conservancy
4245 N. Fairfax Drive
Arlington, VA 22203
jwiens@tnc.org

Dirección actual hasta el 1 de junio de 2002: Department of Biology
Colorado State University
Fort Collins, CO 80523
jaws@lamar.colostate.edu
(970) 484-5312

Magnitud de la conservación de los pastizales. John A. Wiens

Escalas en la conservación del pastizal. John A. Wiens

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

Wiens, John A. Magnitud de la conservación de los pastizales. The Nature Conservancy, 4245 N. Fairfax Drive, Arlington, VA 22203

Los pastizales cubren una amplia extensión latitudinal de América del Norte y está creciendo la atención hacia los asuntos de conservación que comprende esta vasta escala espacial. Diversas especies, tales como las aves migratorias, conectan lugares, y conservar tales especies requiere más que un punto de vista local. Al mismo tiempo, muchos asuntos relativos a la conservación, como el impacto del pastoreo, el cambio en el uso de suelo y el desarrollo residencial o la fragmentación de la pradera, requieren estrategias y soluciones locales. Elaborar estrategias de conservación eficaces requiere, por tanto, un enfoque en escalas múltiples que considere la o las escalas relevantes para ciertas especies o sistemas, la o las escalas con las que se hagan más evidentes los peligros y la o las escalas con las que sea más factible que las acciones conservacionistas tengan resultados. Se ilustra la naturaleza de escalas múltiples de los retos de conservación usando datos de estudios de aves e insectos en pastizales cortos y altos, y se desarrolla un acercamiento de “arriba a abajo” para priorizar las estrategias de conservación.

David A. Gauthier

Canadian Plains Research Center, University of Regina, Regina, Saskatchewan, Canadá S4S 0A2

gauthier@cprc.uregina.ca

Tel.: (306) 585-4758

Fax: (306) 585-4699

Marco para elaborar una estrategia trilateral para los pastizales. David Gauthier, Alberto Lafón y Ted Toombs.

Marco para una estrategia trilateral para los pastizales. D.A. Gauthier

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

Gauthier, D.A., Alberto Lafón y Ted Toombs. Marco para elaborar una estrategia trilateral para los pastizales. Canadian Plains Research Center, University of Regina, Regina, Saskatchewan, Canadá S4S 0A2 (DAG); Universidad Autónoma de Chihuahua, Periférico Francisco L. Almada, Km 1, Chihuahua, Chihuahua, México 31031 (AL); Prairie Partners Coordinator, Rocky Mountain Bird Observatory, 1510 S. College Ave., Suite 300, Fort Collins, CO 80524 (TT)

Se describe el progreso alcanzado en la elaboración de una estrategia trilateral de conservación para los pastizales de las grandes llanuras de América del Norte. Bajo el auspicio de la Comisión para la Cooperación Ambiental, diversas organizaciones están trabajando por el desarrollo de dicha estrategia. Si bien en principio fue guiada por un interés en las especies de preocupación común, el interés de conservación se ha ampliado hasta considerar hábitats, ecosistemas y factores socioeconómicos que afectan a los pastizales. Se revisan los resultados de los talleres y las reuniones sostenidas a lo largo de América del Norte para definir el alcance geográfico, el proceso, la visión, los principios gobernantes, la estructura y el contenido del marco. También se presentan algunas reseñas de los temas y las necesidades en cuanto a la conservación de los pastizales tanto en escala trilateral como para cada país, Canadá, Estados Unidos y México, acompañadas de ejemplos de programas exitosos de conservación de los pastizales. Se identifican las características de los proyectos trilaterales potenciales de conservación de los pastizales y se concluye con una discusión de los planes futuros para desarrollar la estrategia.

Juan C. Guzmán-Aranda

Department of Fisheries and Wildlife Sciences, Virginia Polytechnic Institute and State University, Blacksburg, VA 24060

jguzmana@vt.edu

Tel.: (540) 231-5320

Fax: (540) 231-7580

Evaluación de la planeación conservacionista en México: un análisis sectorial. Juan C. Guzmán-Aranda, James A. Parkhurst, and Steve L. McMullin.

Planeación ambiental y análisis sectorial. J. C. Guzman-Aranda

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

Guzman-Aranda, Juan C., James A. Parkhurst y Steve L. McMullin. Planeación de la conservación, oportunidades y limitantes para el éxito de la conservación en México; perspectivas que se logran al combinar información de campo e impresa. Department of Fisheries and Wildlife Sciences, Virginia Polytechnic Institute and State University, 149 Cheatham Hall, Blacksburg, VA 24061-0321

Desarrollamos un protocolo exhaustivo para evaluar la planeación de la conservación en México siguiendo un enfoque que estudia a las partes interesadas y por medio de la identificación e incorporación de elementos exitosos de otras experiencias de planeación conservacionista. Se evaluaron distintos estudios de caso tanto de los paisajes rurales modificados como de las áreas naturales protegidas de cinco diferentes estados en México (Sonora, Chihuahua, Coahuila, Oaxaca y Veracruz). El protocolo incluye elementos fundamentales para la planeación sólida, incluyendo inventario, metas y objetivos, análisis de los interesados, planeación operativa y evaluación (basada en medidas establecidas de desempeño). Un gran obstáculo encontrado en casi todos los estudios de caso examinados fue la dependencia en un acercamiento centralizado y de arriba a abajo donde los temas se definían escasamente y la participación de los interesados variaba de desdeñable a inexistente. La mayoría de los esfuerzos de planeación de la conservación se concentran en la planeación estratégica (estableciendo metas y objetivos), pero por lo general carecen de una relación directa con los temas (por ejemplo, no son específicos en términos de localización geográfica, efectos, urgencia e importancia). En consecuencia, los interesados clave no se identifican ni se involucran. En muchos casos, la participación de las partes interesadas en las etapas iniciales de la planeación se limitó a información básica en lugar de tomar parte en la toma de decisiones. Aquellos proyectos que involucraron con éxito desde el inicio a los interesados (durante la definición del problema) y en los que se pudieron identificar y tratar oportunamente los conflictos de intereses y valores fueron más propensos a alcanzar su total implementación en un futuro cercano. Los casos con procesos de participación exitosos incluyeron la toma de decisiones conjunta y lograron desarrollar un marco de comprensión común (por ejemplo, términos, definiciones, problemas, metas y objetivos) entre todas las partes interesadas. Dado que los diversos grupos tienen temas específicos de interés, el éxito de las futuras estrategias de conservación en México dependerá de un análisis jerárquico de los problemas que conducirá a su vez a una identificación plena de los grupos de mayor relevancia.

Bennett A. Brown

The Animas Foundation, HC 65 Apartado Postal 179-B, Animas, NM 8020

benbrown@vtc.net

Tel.: (505) 548-2622

Fax: (505) 548-2267

Contribuciones del sector privado a la conservación y el manejo de los pastizales. Bennett A. Brown.

Contribuciones del sector privado a la conservación de los pastizales. B. A. Brown

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

Brown, Bennett A. Contribuciones del sector privado a la conservación y el manejo de los pastizales. The Animas Foundation, HC 65 Apartado Postal 179-B, Animas, NM 88020.

Los pastizales en todo el mundo se estructuran por climas y se modifican por factores antropogénicos. Los pastizales desérticos de Chihuahua no son la excepción. En los últimos 150 años varias comunidades de pastizales en el suroeste de Estados Unidos se han convertido en comunidades dominadas por maleza leñosa. La invasión de la maleza y el aumento de los matorrales se están dando en muchos de los pastizales existentes. Los cambios climáticos (principalmente la creciente lluvia invernal) favorecen la germinación y el crecimiento de plantas leñosas a expensas de los pastos nativos perennes de clima templado. El pastoreo excesivo a fines del siglo XIX y principios del XX combinado con las bajas en la frecuencia e intensidad de los incendios naturales contribuyó al ritmo y la magnitud de la transformación de los pastizales. En respuesta a la preocupación sobre la pérdida de los pastizales naturales productivos y su diversidad biológica, un grupo de ganaderos y ambientalistas se unieron para trabajar con las dependencias federales y estatales en la planeación en escala del paisaje y en el manejo del ecosistema. Este esfuerzo se concentra en la restauración y conservación de los pastizales en una extensión de aproximadamente un millón de acres en el sureste de Arizona, suroeste de Nuevo México y norte de Sonora. La iniciativa de la zona fronteriza de Malpai está encabezada por el *Malpai Borderlands Group*, un sector privado 501(c)(3) sin fines de lucro cuya junta directiva está formada por ganaderos, ambientalistas y científicos. Con el uso de la ciencia más avanzada a disposición, el grupo está comprometido a mantener la integridad del paisaje y a protegerlo de la fragmentación. Utiliza incendios controlados como una herramienta de manejo clave para restaurar los pastizales degradados y para mantener los pastizales productivos. Otras herramientas como los bancos de grama y la adquisición y mantenimiento de servidumbres de conservación también se utilizan para preservar la integridad del paisaje y para garantizar la seguridad a largo plazo de actividades económicas compatibles. Esfuerzos similares se encuentran en diversas etapas de arranque y operación en otras regiones en el oeste de Estados Unidos y Canadá.

Michael D. Fox

Native American Fish and Wildlife Society, 750 Burbank Street, Broomfield, CO 80020

mfox@nafws.org

Tel.: (303) 466-1725

Fax: (303) 466-5414

Perspectiva de los indígenas estadounidenses sobre la conservación de los pastizales.

Michael D. Fox

Perspectiva de los indígenas estadounidenses sobre la conservación de los pastizales. M. D.

Fox

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

Fox, Michael D. Perspectiva de los indígenas estadounidenses sobre la conservación de los pastizales. Native American Fish and Wildlife Society, 750 Burbank Street, Broomfield, CO 80020

Las tierras indias en Estados Unidos comprenden más de 50 millones de acres. Mucha de esa extensión permanece en un estado relativamente silvestre y natural, en especial en el oeste de Estados Unidos y Alaska. Más de 500 tribus y pueblos indígenas ocupan estas tierras. Esta zona sigue dando a las tribus sustento espiritual y físico, una identidad cultural y los medios para lograr la autosuficiencia económica. Estas tierras también proveen un espacio abierto y un hábitat para un número creciente de especies en listas federales, en supuesta amenaza o en peligro. Como otros que administran tierras, las tribus luchan para equilibrar sus necesidades de desarrollo y autosuficiencia económicas con las necesidades de la vida silvestre, en especial las de más de 500 especies amenazadas y en peligro que se encuentran en tierras tribales. Hace tan solo 20 años la conservación y el manejo de la vida silvestre no se conocían en muchas de las reservas indias. Antes de que existiera la ley de Autodeterminación, la cual concedió a los gobiernos tribales mucha más ingerencia en el manejo de sus propios asuntos, dominaba un sentir general entre varias de las dependencias federales y los grupos privados de conservación de que las tribus no daban una prioridad alta a estos aspectos. Hoy muchas tribus han establecido programas de conservación de la vida silvestre, pero todavía hay algunas que luchan por comenzar incluso los programas básicos de administración. Algunas tribus están cooperando con las dependencias federales y los grupos privados de conservación para manejar y ampliar estos hábitats de los pastizales que son cruciales para muchas especies de pradera amenazadas o en peligro.

Humberto Berlanga

ICAAN-México, Coordinador Nacional a cargo de Conabio, Liga Periférico Insurgentes Sur 4903, Col. Parques del Pedregal, México, D.F. 14010, México
hberlang@xolo.conabio.gob.mx
Tel.: (55) 528 9176 y 90
Fax: (55) 528 9125

Iniciativa para la conservación de las aves de América del Norte (ICAAN) como un modelo de cooperación trilateral. Humberto Berlanga, Art Martell y David Pashley

Modelo de cooperación trilateral. H. Berlanga

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

Berlanga, Humberto, Art Martell y David Pashley. Iniciativa para la Conservación de las Aves de América del Norte (ICAAN) como un modelo de cooperación trilateral. ICAAN-México, Coordinador Nacional a cargo de Conabio, Liga Periférico Insurgentes Sur 4903, Col. Parques del Pedregal, México, D.F. 14010, México (HB); ICAAN-Canadá, 13370 - 78th Avenue, Unit 511, Surrey, British Columbia V3W 0H6 Canadá (AM); ICAAN-EU, Coordinador Nacional, Apartado Postal 249, 4249 Loudoun Avenue, The Plains, Va 20198, EU (DP).

En años recientes la Iniciativa para la Conservación de las Aves de América del Norte (ICAAN) ha resultado en una visión integrada para la conservación de las aves y del hábitat en escala subcontinental, dando un marco apropiado para todos los sectores, programas e iniciativas en los tres países para construir una estrategia y una sinergia de conservación comunes. Esta presentación se concentra en las lecciones que este promisorio y ambicioso proceso ha ofrecido a otras iniciativas trilaterales de conservación en nacimiento, tales como la que se está creando alrededor de los pastizales. La ICAAN cuenta ahora con una estructura de aplicación representada por tres comités directivos nacionales, tres coordinadores Nacionales y un Comité Directivo Trilateral. Esta estructura está trabajando en la preparación de un memorando de entendimiento a firmarse por los niveles ministeriales de los tres países. Este acuerdo tiene como propósito fortalecer el marco institucional de la ICAAN dentro de cada país. En la actualidad se elabora una estrategia de comunicación trilateral de la ICAAN, se está llevando a cabo un conjunto claro de Términos de Referencia para el Comité Trilateral, y un conjunto de criterios trilaterales, y se ha adoptado un mecanismo para la instrumentación de proyectos de prácticas trilaterales. La ICAAN está ahora a punto de comenzar su fase de aplicación "en el campo". Comenzando por la red de Áreas Importantes para la Conservación de las Aves (Aicas) en México, se seleccionará un grupo de sitios de alta prioridad como un primer paso. En segundo lugar, las estructuras de la ICAAN en Estados Unidos y Canadá trabajarán a escala nacional para identificar y promover lazos con los socios relacionados para realizar un esfuerzo trilateral que operaría proyectos específicos. Estos proyectos se llevarán a cabo por organizaciones locales y se usarán para promover los principios y beneficios de la ICAAN. Se espera que en el curso de 2002 el primer grupo de proyectos de prácticas fomentado por los socios de los tres países estará operando en toda América del Norte.

Bob McCready

Prairie Wings, The Nature Conservancy, 4889 Eagle Harbor Drive, Bainbridge, WA 98110

bmccready@tnc.org

Tel.: (206) 780-1102

Fax: (206) 842-0168

Alas de las Praderas: una iniciativa para proteger el hábitat de las aves de los pastizales en las grandes llanuras. Bob McCready

Conservación de las aves de los pastizales. B. McCready

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

McCready, Bob. Identificar y proteger el hábitat de 13 especies de aves seleccionadas de acuerdo con su estado de conservación y su papel como indicadores de la salud general de la pradera. Prairie Wings, The Nature Conservancy, 4889 Eagle Drive, Bainbridge, WA 98110

Alas de las Praderas es una iniciativa de *The Nature Conservancy*. Su misión es la conservación de las aves de los pastizales del oeste de las grandes llanuras por medio de la selección y

protección de una red internacional de zonas críticas para la viabilidad a largo plazo de las 13 especies de aves “desafortunadas”. Las 13 desafortunadas son el gorrión de Baird, el cucú, el zacatonero de Cassin, el escribano collar castaño, el aguililla real, el urogallo grande, el urogallo chico, el zarapito americano, el escribano de McGown, el chorlo llanero, la codorniz escamosa y la bisbita llanera. El área del proyecto The Prairie Wings abarca desde el sur central de Canadá, cruza el centro de Estados Unidos y llega hasta el norte de México. Se están identificando y se les están asignando prioridades a las zonas de los hábitats clave por medio de la revisión de datos científicos existentes, la recolección de información nueva y el uso de los mapas del Sistema de Información Geográfica. Se están elaborando estrategias para la protección y el manejo de estas zonas. Las acciones de conservación serán implementadas en el campo. El éxito será evaluado y se implementarán cambios o adaptaciones según se requieran. La meta a largo plazo es establecer una red internacional de zonas protegidas controladas para las 13 desafortunadas y otras aves migratorias.

Andrew H. Schollett

The Nature Conservancy, Dakota Prairie Grasslands, 240 West Century Avenue, Bismarck, ND 58503

aschollett@fs.fed.us

Tel.: (701) 250-4463 ext. 141

Fax: (701) 250-4454

Operación conjunta de las grandes llanuras del norte: un nuevo acercamiento para la conservación de todas las aves y todos los hábitats de acuerdo con el Plan de Manejo de las Aves Acuáticas en América del Norte. Andrew H. Schollett

Operación conjunta de las grandes llanuras del norte. A.H. Schollett

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

SCHOLLETT, ANDREW H. Operación conjunta de las grandes llanuras del norte: un nuevo acercamiento para la conservación de todas las aves y todos los hábitats de acuerdo con el Plan de Manejo de las Aves Acuáticas en América del Norte. The Nature Conservancy, Dakota Prairie Grasslands, 240 West Century Avenue, Bismarck, ND 58503

El objetivo de la operación conjunta de las grandes llanuras del norte (NGPJV, por sus siglas en inglés) es sostener y aumentar la población de aves migratorias y residentes y sus hábitats, de manera consistente con los objetivos formales presentes y futuros de conservación de las aves según se expresa en los planes regionales, nacionales e internacionales. Las estrategias de conservación de la NGPJV se concentrarán en la conservación y la ampliación de los pastizales, humedales y otros elementos del ecosistema de los pastizales por medio de una red de sociedades dedicadas a la conservación de las aves. La NGPJV abarca el suroeste de Dakota del Norte, oeste de Dakota del Sur, sureste de Montana, noreste de Wyoming y dos condados en el noroeste de Nebraska. El paisaje está dominado en gran medida por extensiones de pastizales divididas por **claras canalizaciones**. Mientras que mucho del paisaje sigue cubierto de pasto, la producción agrícola, el pastoreo de ganado, la eliminación de incendios y el desarrollo energético han

alterado una basta porción en cuanto a su composición y diversidad de especies. Grandes extensiones sin fragmentar de pastizales en la NGPJV ofrecen el mejor hábitat restante para la reproducción de una variedad de aves canoras migratorias. El paisaje es vital para muchas especies de aves marítimas, rapaces y cinegéticas residentes. La NGPJV es una importante área de reproducción de patos y tiene la posibilidad de elevar las tasas de crecimiento de sus poblaciones. Conservar un equilibrio entre las necesidades para la conservación de las aves y los requerimientos culturales, sociales y económicos de la región ayudará a la NGPJV a tomar una mejor dirección.

Pat Kehoe

Ducks Unlimited Canada, P.O. Box 818, Brooks, Alberta, Canadá R1N 2B7

p_kehoe@ducks.ca

(403) 362-4827 Tel.:

(403) 362-0245 Fax:

Planeación de programas de conservación de los pastizales para restaurar la función ecológica de las aves acuáticas y otras formas de vida silvestre. Pat Kehoe y James K. Ringelman.

Conservación de los pastizales para las aves acuáticas y otras formas de vida silvestre. P. Kehoe y J. K. Ringelman

Simposio: Pastizales en América del Norte: creación de una estrategia trilateral de conservación

Kehoe, Pat y James K. Ringelman. Planeación de programas de conservación de los pastizales para restaurar la función ecológica de las aves acuáticas y otras formas de vida silvestre. Ducks Unlimited Canada, Apartado Postal 818, Brooks, Alberta, Canadá, R1N 2B7, (PK). Ducks Unlimited, Inc., 2525 River Road, Bismarck, ND 58503 EU (JKR).

Los pastizales de las praderas del sur de Canadá y el norte de las grandes llanuras de Estados Unidos son áreas prioritarias para los programas de conservación de Ducks Unlimited. Esta región es particularmente importante para el pato golondrino (*Anas acuta*), especie de preocupación especial que ha sufrido bajas históricas en su población y que no ha respondido a las recientes condiciones favorables de disponibilidad de agua. Se han empleado herramientas de planeación basadas en el SIG para identificar zonas críticas en los pastizales y cuantificar los cambios en las características importantes del paisaje. Dichos análisis espaciales ofrecen fundamentos para las acciones de control que restaurarán la función del hábitat y aumentarán las poblaciones de aves acuáticas a los niveles del decenio de 1970, logrando así las metas del Plan de Manejo para las Aves Acuáticas en América del Norte. El Missouri Coteau ha sido objeto de los esfuerzos de planeación iniciales que llevaron al establecimiento de metas para conservar el hábitat natural existente y restaurar la función del hábitat en los paisajes de labor agrícola. Las acciones de conservación se crearán para promover la sustentabilidad ecológica y económica y otorgar beneficios a una amplia gama de especies que depende de los pastizales. La conservación de los pastizales sólo tendrá éxito gracias a una planeación sólida y con bases científicas y a la creación de sociedades fuertes que apliquen programas de conservación.

Rosario Álvarez

Pronatura Noreste, AC, Torre Gia Av. Morones Prieto 2805 pte. 2° piso Col. Lomas de San Francisco, Monterrey, NL 64710 México

ralvarez@pronaturane.org

Tel.: (+52) 81 83 99 01 80

Fax: (+52) 81 83 99 01 81

Áreas naturales protegidas: una opción para conservar los ecosistemas del perrito de la pradera en Nuevo León, México. Rosario Álvarez, Miguel Ángel Cruz y Enrique Guadarrama.

Áreas protegidas y conservación del perrito de la pradera. R. Álvarez, M.A. Cruz y E. Guadarrama

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

Álvarez, Rosario, Miguel Ángel Cruz y Enrique Guadarrama. Áreas naturales protegidas: una opción para conservar los ecosistemas del perrito de la pradera en Nuevo León, México. Pronatura Noreste, AC, TORRE GIA, Av. Morones Prieto 2805 pte. 2° piso, Col. Lomas de San Francisco, Monterrey, NL 64710 México

Los esfuerzos de conservación de los pastizales de “El Tokio” comenzaron a fines de los años ochenta como resultado de las controversiales investigaciones generadas por los manejadores de los pastizales que experimentaron con el uso de venenos para controlar estas especies. Estudios posteriores de la Universidad Narro y la Universidad del Estado de Nuevo León establecieron la importancia de conservar este ecosistema. En el presente la Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (Conabio) considera a “El Tokio” una de las 155 zonas prioritarias de conservación nacional oficiales, áreas importantes para la conservación de las aves (Aicas). Pronatura Noreste, Profauna, The Nature Conservancy y World Wildlife Fund establecieron una estrategia para proteger este lugar comenzando por la elaboración de un plan de conservación por regiones ecológicas. En respuesta a la demanda de la comunidad ambientalista, el gobierno federal mexicano formó la Comisión Técnica Consultiva para la Protección, Conservación y Recuperación del Perrito Mexicano de las Praderas. En diciembre de 2001 Pronatura Noreste emitió una propuesta a las dependencias ambientales del gobierno para crear un Área Estatal Protegida. La propuesta fue bien recibida y se firmó el decreto oficialmente en enero de 2002.

Stephen C. Torbit

National Wildlife Federation, Rocky Mountain Natural Resource Center, Boulder, CO 80302

torbit@nwf.org

Tel.: (303) 786-8001

Fax: (303) 786-8911

Una visión conservacionista para las grandes llanuras de Estados Unidos: metas de conservación para el año 2030. Stephen C. Torbit y Richard R. Bachand

Una visión de conservación de las praderas a 30 años. S.C. Torbit

Simposio: Pastizales en América del Norte: hacia una estrategia trilateral de conservación

Torbit, Stephen C. y Richard R. Bachand. Una visión conservacionista para los pastizales de las grandes llanuras de Estados Unidos: metas de conservación para el año 2030. National Wildlife Federation, Boulder, CO, 80302 (SCT), 5312 Lighthouse Pt., Loveland, CO, 80537 (RRB)

En septiembre de 2001 se reunió un panel de reconocidos expertos en conservación, investigación y manejo de los pastizales para identificar los peligros para la conservación de la pradera y establecer metas de conservación para los pastizales de Estados Unidos para el año 2030. los peligros que se identificaron fueron la reducción del agua en el subsuelo y limitaciones en su reabastecimiento para las corrientes y los pantanos, una calidad degradada del agua a causa de descarga de nutrientes de fuentes no puntuales y una disminución en la diversidad seral y estructural de los pastizales. También se identifica la fragmentación continua y acelerada del hábitat que provocan el cultivo, los caminos, la urbanización y las plantas invasoras. Las metas de conservación que se establecieron para el año 2030 fueron desarrollar y mantener una red de grandes paisajes de las praderas en buen funcionamiento ecológico que comprendan de 10 a 20 por ciento del paisaje de la pradera y reintegrar a tierras públicas a las poblaciones silvestres de los ungulados incluyendo al bison, al berrendo y especies ramoneadoras menores. Los grandes ungulados migratorios y las especies menores ramoneadoras ofrecen un mosaico de la estructura seral inicial de los pastizales. Los expertos plantearon como metas adicionales eliminar las cercas innecesarias, limitar las líneas de uso general y reducir los caminos para disminuir la fragmentación del hábitat y facilitar la migración de temporada. La meta más ampliamente apoyada fue evitar el arado de la pradera natural, con el trastorno resultante en la superficie (forraje disponible para los animales silvestres, estabilización del suelo) y el subsuelo (ciclo de los nutrientes, movimiento del agua, almacenamiento de carbón, acumulación de biomasa, actividad de la biota del suelo). Entre las metas para el manejo de los terrenos públicos destacaron la importancia de la diversidad seral y la reducción del ganado que pasta en los humedales; las áreas de riparias y otras comunidades especiales de plantas para promover la diversidad florística y mejorar la estructura de los pastizales. Para alcanzar estas metas se requerirán nuevas políticas de conservación que se elaborarán por medio de campañas de promoción, educación pública y el apoyo de los propietarios de las tierras. Se deben crear incentivos de conservación para motivar la participación de los propietarios de las tierras para garantizar la conservación de los pastizales y de su vida silvestre a lo largo de todo el ecosistema.